



دکتر بهنام رجائی

اینجانب با ده سال سابقه تحصیلی و فعالیت علمی و کاری در حیطه های مختلف زبان عربی از جمله ترجمه و تعریب شفاهی متون مختلف از دانشگاهی تا تاجران و مقامات سیاسی (مانند سفیر الجزایر) و نیز تدریس لهجه های عربی مانند عراقی و همینطور تدریس دروس تخصصی عربی (بلاغت و صرف و نحو و ترجمه و...) در مقاطع مختلف تحصیلی و آزمون های مختلف استخدامی، تنها بخش مهمی از رزومه و سوابق خود را در این صفحه، تقدیم می نمایم.

تحصیلات

کارشناسی زبان و ادبیات عربی با معدل الف از دانشگاه شهید بهشتی تهران و کسب سهمیه استعداد درخشان.

رتبه ۶ ادبیات و ۸ مترجمی عربی ارشد ۱۳۹۶.

فارغ التحصیل ارشد با معدل الف از دانشگاه علامه طباطبائی.

رتبه برتر دکترای زبان و ادبیات عربی.

رزومه علمی و سوابق کاری

- مترجم رسمی زبان عربی در ارگانی دولتی.
- عضو بنیاد ملی نخبگان ایران.
- ۱۰ سال کار ترجمه ی کتبی و شفاهی عربی.
- ۱۰ سال تدریس عربی از پایه تا کنکور به صورت خصوصی.
- سابقه تدریس و پشتیبانی در کانون قلمچی و گاج و حوزه های علمیه.
- موسس و مدیر «موسسه تخصصی عربی محیا»
- حل تست های درس عربی آزمون های گاج در سایت دکتر آی کیو.
- تسلط بر لهجه عراقی و مصری و شامی و خلیجی.
- مدرس مکالمه عربی فصیح و لهجه ها.
- دارای گواهی مترجمی شفاهی از دانشگاه علامه طباطبائی و سابقه ترجمه شفاهی برای مقامات سیاسی عرب و تجار سرشناس.
- مدرس ترجمه و تعریب انواع متون حقوقی و اقتصادی و سیاسی و نظامی و پزشکی و ورزشی و مدرس ارشد و دکتری و استخدامی عربی.
- مولف کتاب «کارگاه ترجمه و تعریب» چاپ انتشارات کهکشان علم.
- مترجم فرهنگ حقوقی چهارزبانه.
- چاپ مقاله النظائر المخادعة در مجله بیت الحکمة بغداد.
- نفر اول مدرک بین المللی عربی «التنال» از اردن در سال ۱۴۰۰.
- عضویت در انجمن علمی دانشگاه علامه طباطبائی.
- سابقه تعریب کتاب نظامی و ناظر علمی کتاب برای برخی دانشگاه های افسری کشور.

آیدی تماس در ایتا و تلگرام:

@behnam95r

تهران و کرج

آدرس کانال تلگرام و ایتا و آپارات

و بیج اینستاگرام

@arabi_mahya

مهارت ها:

ترجمه و تعریب

تدریس عربی

لهجه عربی

کامپیوتری

زبان های خارجی:

عربی فصیح

لهجه های عرب

ترکی آذربایجان

ترکی استانبولی

